Rolf.
Basics

Prikkel je zintuigen
Wake up your senses
Wecke deine Sinne
l'Éveil des sens

SOCIAAL EMOTIONELE ONTWIKKELING
SOCIAL & EMOTIONAL DEVELOPMENT

Art.nr. 299.5010

0-3

4+

Nederlands

Inhoud
In een kartonnen doos
- 5 kaarten met de zintuigen 7 × 5 cm
  roze kaart = smaken
  blauwe kaart = ruiken
  groene kaart = horen
  gele kaart = zien
  rode kaart = voelen
- 40 kaartjes met voorwerpen 5 × 5 cm
- 6 kaarten met smiley's 'fijn' en 'niet fijn' 14,5 × 5 cm
- 50 gekleurde fiches in de 5 kleuren van de zintuigen
- handleiding

Doel van het spel
Ontdekken wat zintuigen zijn en welke informatie zintuigen ons geven.
Het observeren en vergelijken van zintuiglijke ervaringen.
Stilstaan bij je gevoelens van die zintuiglijke ervaringen en ontdekken dat die niet voor iedereen gelijk zijn.

Doelgroep
Voor 2 – 6 kinderen * vanaf 4 jaar

Ontwikkelingsdoelen
- Taalontwikkeling
- Sociaal emotionele ontwikkeling

Spel
De kaartjes met de 5 zintuigen (horen, zien, proeven, voelen, ruiken) leg je op een rijtje onder of naast elkaar op tafel. De fiches leg je per kleur naast de kaartjes met de zintuigen. Ieder kind neemt een spelkaart met de smiley 'fijn' en 'niet fijn'. De 40 kaartjes met de voorwerpen leg je met de beeldzijde naar onder op een stapel op tafel. Om de beurt nemen de kinderen een kaartje van de stapel.
Waar hoort het voorwerp bij?
Is dit voorwerp iets dat je vooral kunt horen, kunt zien, kunt proeven, voelen of ruiken? Als je het weet, leg je het kaartje bij het symbool van het zintuig waar het bij hoort. Denk dan even na of jij dit voorwerp 'fijn' of 'niet fijn' vind en leg een fiche in dezelfde kleur als het zintuig op je spelkaart bij de smiley 'fijn' of 'niet fijn'.
Ontdek zo de 5 zintuigen en ontdek dat niet iedereen geuren en smaken op dezelfde manier ervaart.
Wat jij lekker vindt om te eten kan iemand anders helemaal niet lekker vinden en dus als 'niet fijn' ervaren.

Veel plezier met 'Prikkel je zintuigen'

Idee & ontwerp: Magda Jacobs

English

Contents
In a cardboard box
- 5 cards 7 × 5 cm with the senses:
  taste = pink card
  smell = blue card
  hearing = green card
  sight = yellow card
  touch = red card
- 40 cards showing objects 5 × 5 cm
- 6 playing cards showing 'nice' and 'not nice' smileys 14,5 × 5 cm
- 50 coloured chips in the 5 colours of the senses, as defined above
- instructions

Object of the game
To discover what senses are and what information they give us.
To observe and compare sensory experiences. To consider the feelings you get in relation to the sensory experiences and to discover that these feelings are not the same for everyone.

Target group
For 2 – 6 children * ages 4 and up

Development objectives
- Language development
- Social emotional development

Game
You lay the cards with the 5 senses (hearing, sight, taste, touch, smell) on the table in a row under or next to one another. You lay the chips according to colour next to the cards with the senses.
Each child takes two playing cards, one card with the 'nice' smiley and one with the 'not nice' smiley.
The 40 cards showing objects are then placed face-down in a pile on the table. The children take turns to pick up a card from the pile. Where does the object belong? Is this object something you can mainly hear, see, taste, feel or smell?
If you know the answer, you lay the card where it belongs with the symbol depicting the sense.
Take a moment to consider whether you think this object is 'nice' or 'not nice' and lay a chip, with the same colour as the sense, on your playing card with the 'nice' or the 'not nice' smiley.
Use this game to discover the 5 senses and to find out that not everyone experiences smells and tastes in the same way.
What you think is 'nice' to eat may not be what someone else likes and will therefore be experienced as 'not nice' by the other person.

Have fun with 'Wake up your senses'

Idea & design: Magda Jacobs

Deutsch

Inhalt
In einem Karton
- 5 Karten mit den Sinnen 7 × 5 cm:
  rosa Karte = schmecken
  blaue Karte = riechen
  grüne Karte = hören
  gelbe Karte = sehen
  rote Karte = fühlen.
- 40 Kärtchen mit Objekten 5 × 5 cm
- 6 Spielkarten mit Smileys ‚schön' und ‚nicht schön' 14,5 × 5 cm
- 50 farbige Marken in den 5 Farben der Sinne
- Spielanleitung

Ziel des Spiels
Kinder entdecken, welche Sinne es gibt und welche Informationen sie uns geben. Beobachten und vergleichen von Sinneserfahrungen.
Nachdenken über die eigenen Gefühle der Sinneserfahrungen und erkennen, dass diese Erfahrungen nicht bei allen Menschen gleich sind.

Zielgruppe
Für 2 – 6 Kinder * ab 4 Jahre

Entwicklungsziele
- Sprachentwicklung
- Sozial-emotionale Kompetenz

Spiel
Lege die Karten mit den 5 Sinnen (hören, sehen, schmecken, fühlen, riechen) in einer Reihe hintereinander oder nebeneinander auf den Tisch.
Lege die Marken für jede Farbe neben die Karten mit den Sinnen.
Jedes Kind nimmt sich eine Spielkarte mit dem Smiley 'schön' und 'nicht schön'.
Lege die 40 Karten mit den Objekten mit der Bildseite nach unten als Stapel auf den Tisch. Jedes Kind nimmt der Reihe nach eine Karte von dem Stapel.
Wozu gehört das Objekt?
Ist dieses Objekt etwas, das man vor allem hören, sehen, schmecken, fühlen oder riechen kann?
Wenn du die Antwort weißt, legst du die Karte zu dem Symbol für den Sinn, zu dem sie gehört. Denk dann kurz nach, ob du diesen Gegenstand ‚schön' oder ‚nicht schön' findest und lege ein Marke in derselben Farbe wie der Sinn auf deiner Spielkarte zu dem Smiley ‚schön' oder ‚nicht schön'.
Entdecke so die 5 Sinne, und finde heraus, dass nicht jeder Mensch Gerüche und Geschmäcker auf dieselbe Weise erfährt.
Was du gern isst, findet jemand anders vielleicht überhaupt nicht lecker und erlebt es deshalb als ‚nicht schön'.

Viel Spaß mit 'Wecke deine Sinne'

Idee & Gestaltung: Magda Jacobs

Français

Contenu
Dans une bôite en carton
- 5 cartes avec les sens 7 × 5 cm
  carte rose = le goût
  carte bleue = l'odorat
  carte verte = l'ouïe
  carte jaune = la vue
  carte rouge = le toucher
- 40 petites cartes avec des objets 5 × 5 cm
- 6 cartes de jeu avec des smileys 'plaisant' et 'déplaisant' 14,5 × 5 cm
- 50 fiches colorées dans les 5 couleurs des sens
- manuel

But du jeu
Découvrir ce que sont les sens et quelles sont les informations qu'ils nous donnent. L'observation et la comparaison des expériences sensorielles.
Prêter attention aux sentiments que provoquent ces expériences sensorielles et prendre conscience que ces sentiments sont différents d'une personne à l'autre.

Tranche d'age
Pour 2 – 6 enfants * âgés de plus de 4 ans

Objectifs de développement
- Développement du language
- Compétences socio-émotionnelles

Le jeu
Aligne les cartes avec les 5 sens (l'ouïe, la vue, le goût, le toucher, l'odorat) horizontalement ou verticalement sur la table. Range les fiches colorées par couleur et pose les à côté des cartes avec les 5 sens.
Chaque enfant prend une carte de jeu avec un smiley 'plaisant' et une carte de jeu avec un smiley 'déplaisant'.
Les 40 cartes avec les objets sont posées face cachée sur une pioche.
Les enfants piochent une carte à tour de rôle. Avec quel sens cet objet s'accorde-t-il ? Cet objet, est-il un objet que l'on peut surtout entendre, voir, goûter, toucher ou sentir ? Si tu connais la réponse, pose la carte de l'objet à côté du symbole du sens concerné. Ensuite, réfléchis. Si tu trouves cet objet 'plaisant' ou 'déplaisant', pose une fiche de la même couleur que le sens sur la carte de jeu à coté du smiley 'plaisant' ou 'déplaisant'. Alors, de cette façon tu peux explorer les 5 sens et découvrir que chacun de nous ne perçoit pas les odeurs et les goûts de la même manière.
Ce que tu aimes manger n'est pas forcément ressenti comme bon par quelqu'un d'autre qui peut avoir un sentiment de 'déplaisant'.

Amusez bien avec 'l'Éveil des sens'

Idée & concept: Magda Jacobs

Rolf Education ontwikkelt en produceert educatieve materialen. Naast de zorg voor de educatieve waarde van het product geven wij ook aandacht aan de gebruiksvriendelijkheid, de kwaliteit en de veiligheid van elk product. Producten met scherpere of kleinere onderdelen die bij oneigenlijk gebruik ingeslikt of tot verwondingen kunnen leiden worden door ons als niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar gelabeld en dienen altijd gebruikt te worden onder begeleiding van volwassenen. Bewaar de handleiding altijd bij het product zodat iedere gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de manier waarop het product gebruikt moet worden.

Rolf Education develops and produces educational material. In addition to giving the product educational value, we also focus on the user-friendliness, quality andsafety of each product. Products with sharp or small parts which can be swallowed or possibly cause injury if not used properly are labelled by us as 'not suitable for children under 3 years' and must always be used under adult supervision. Always keep the manual with the product so that every user can familiarise themselves with the manner in which the product must be used.

Rolf Education entwickelt und produziert Lehrmaterialien. Wir achten nicht nur auf den erzieherischen Wert, sondern auch auf die Benutzerfreundlichkeit, Qualität und Sicherheit jedes einzelnen Produkts. Produkte mit scharfen Kanten oder kleineren Teilen, die bei zweckfremdem Gebrauch verschluckt werden oder Verletzungen verursachen können, kennzeichnen wir als nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet und dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Verwahren Sie die Anleitung immer zusammen mit dem Produkt, sodass sich jeder Benutzer über die geltenden Gebrauchsvorschriften informieren kann.

Rolf Education conçoit et fabrique du matériel éducatif. Outre le soin apporté à la valeur éducative du produit, nous nous attachons également à la facilité d'emploi, la qualité et la sécurité de chaque objet. Les produits comportant des pièces plus pointues ou plus petites qui peuvent être avalées ou causer des blessures en cas de mauvaise utilisation sont disqualifiés par Rolf Education pour les enfants de moins de 3 ans et doivent toujours être manipulés en la présence d'adultes. Veuillez toujours conserver le manuel du produit afin que chaque utilisateur puisse être informé de la manière de l'utiliser.

Rolf Education desarrolla y produce materiales educativos. Además de al valor educativo del producto, también prestamos atención a la facilidad de uso, la calidad y la seguridad de cada producto. Los productos con piezas afiladas o de tamaño reducido que, si se usan de forma indebida, pueden ser ingeridos o causar lesiones, los etiquetamos como no aptos para niños menos de tres años y siempre se tienen que usar bajo la supervisión de un adulto. Guarde el manual siempre junto al producto, para que todos los usuarios puedan consultar la forma en que se tiene que usar el producto.

Rolf Education sviluppa e produce materiali educativi. Oltre a curare il valore educativo del prodotto, siamo attenti alla facilità d'uso, alla qualità e alla sicurezza di ciascun prodotto. Apponiamo sui prodotti con componenti affilati o di piccole dimensioni, che in caso di uso improprio possono essere ingeriti o provocare ferite, un'etichetta che indica che tali prodotti non sono adatti per i bambini al di sotto di 3 anni di età e che devono essere utilizzati sotto la supervisione di un adulto. Conservare sempre il manuale nelle vicinanze del prodotto in modo che ciascun utente possa documentarsi su come utilizzare il prodotto.

A Rolf Education desenvolve e produz materiais educativos. Além da preocupação com o valor educativo do produto, destacamos também a usabilidade, a qualidade e a segurança de cada produto. Rotulamos produtos que possuem peças menores ou afiadas que devido ao uso impróprio podem ser engolidas ou causar lesões como sendo inadequados para crianças com menos de 3 anos e sempre devem ser utilizados sob supervisão de adultos. Sempre guarde o manual de instruções junto ao produto a fim de que cada usuário possa consultá-lo e se informar sobre o modo de utilização do produto.

Rolf.

Mercuriusweg 14 4051 CV Ochten Nederland www.rolfeducation.com www.derolfgroep.nl

0-3

Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen.
Warning! Not suitable for children under 36 months. Small parts.
Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments.
Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile.